

**Procedura Negoziata, ex art. 36 del D.lgs 50/16 e s.m.i. per l'affidamento della fornitura di un sistema UTT di monitoraggio del traffico con dispositivi ITS innovativi.**

**CIG 7159225B5B - CUP J81B15000920001**

**QUESITI POSTI DA DITTE CONCORRENTI**

**Quesito n. 1)** Nella Lettera di Invito a pag. 3, punto 1 "Busta Amministrativa" viene riportato: in essa dovrà essere contenuta la documentazione amministrativa prescritta al successivo punto 10: si suppone trattasi di un refuso in quanto i documenti da presentare vengono riportati al punto 9 della medesima lettera di invito.

**Risposta quesito n. 1**

Si conferma che trattasi di un refuso, l'articolo di riferimento relativo ai documenti da presentare è infatti il n. 9 e non il 10 come erroneamente riportato nella lettera d'invito.

**Quesito n. 2)** Nel caso in cui il concorrente si Avvalga di un concorrente avente residenza in un paese estero facente parte dell'UE si chiede:  
la società di cui ci si avvale può presentare, nel caso di richiesta da parte della stazione appaltante, al fine della dimostrazione dei Requisiti di Ammissione – Punto 5. della Lettera di Invito le fatture emesse e i relativi documenti attestanti il regolare pagamento delle stesse? In quanto nello stato in cui è residente non sono previsti altri documenti per comprovare i requisiti dichiarati in fase di gara.

**Risposta quesito n. 2**

Sì, la ditta ausiliaria può presentare, in alternativa ai contratti, le fatture emesse per prestazioni analoghe a quelle oggetto della gara, per un importo non inferiore a € 75.000,00 (euro settantacinquemila), con attestazione del relativo pagamento.

**Quesito n. 3)** Il Documento di Gara Unico Europeo, deve essere presentato anche dalla Società "estera" della quale ci si avvale o la stessa deve utilizzare "medesimo" documento in essere presso il proprio stato di residenza?  
In caso affermativo è sufficiente che il documento venga presentato in lingua italiana o deve essere compilato nella lingua del proprio stato di residenza corredato da traduzione e attestazione della traduzione medesima?

**Risposta quesito n. 3**

Si conferma che il DGUE deve essere presentato anche dalla ditta ausiliaria. Qualora quest'ultima risieda in un paese non appartenente alla Unione Europea, il DGUE può essere sostituito con un documento analogo a quest'ultimo, accompagnato da traduzione giurata.

**Quesito n. 4)** Il Certificato di iscrizione al registro imprese e/o la dichiarazione sostitutiva dello stesso, di una Società avente residenza in un paese dell'UE:  
deve essere presentato in lingua italiana o nella lingua del proprio stato di residenza e corredato da traduzione e attestazione della traduzione medesima?

**Risposta quesito n. 4**

Il certificato di iscrizione al registro delle imprese deve essere presentato in lingua italiana o, in alternativa, può essere prodotto in lingua originale purchè accompagnato da una traduzione giurata dello stesso al fine di conservarne il suo valore legale.

**Quesito n. 5)** In riferimento alla comunicazione prot. 0043508, punto 9, lettera c), si chiede di chiarire se è sufficiente presentare una Visura Camerale come Certificato di Iscrizione al Registro delle Imprese.



**Risposta quesito n. 5**

Si precisa che la Visura Camerale, può essere prodotta dalle ditte concorrenti in sostituzione del certificato di iscrizione al registro delle imprese.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Rossi".